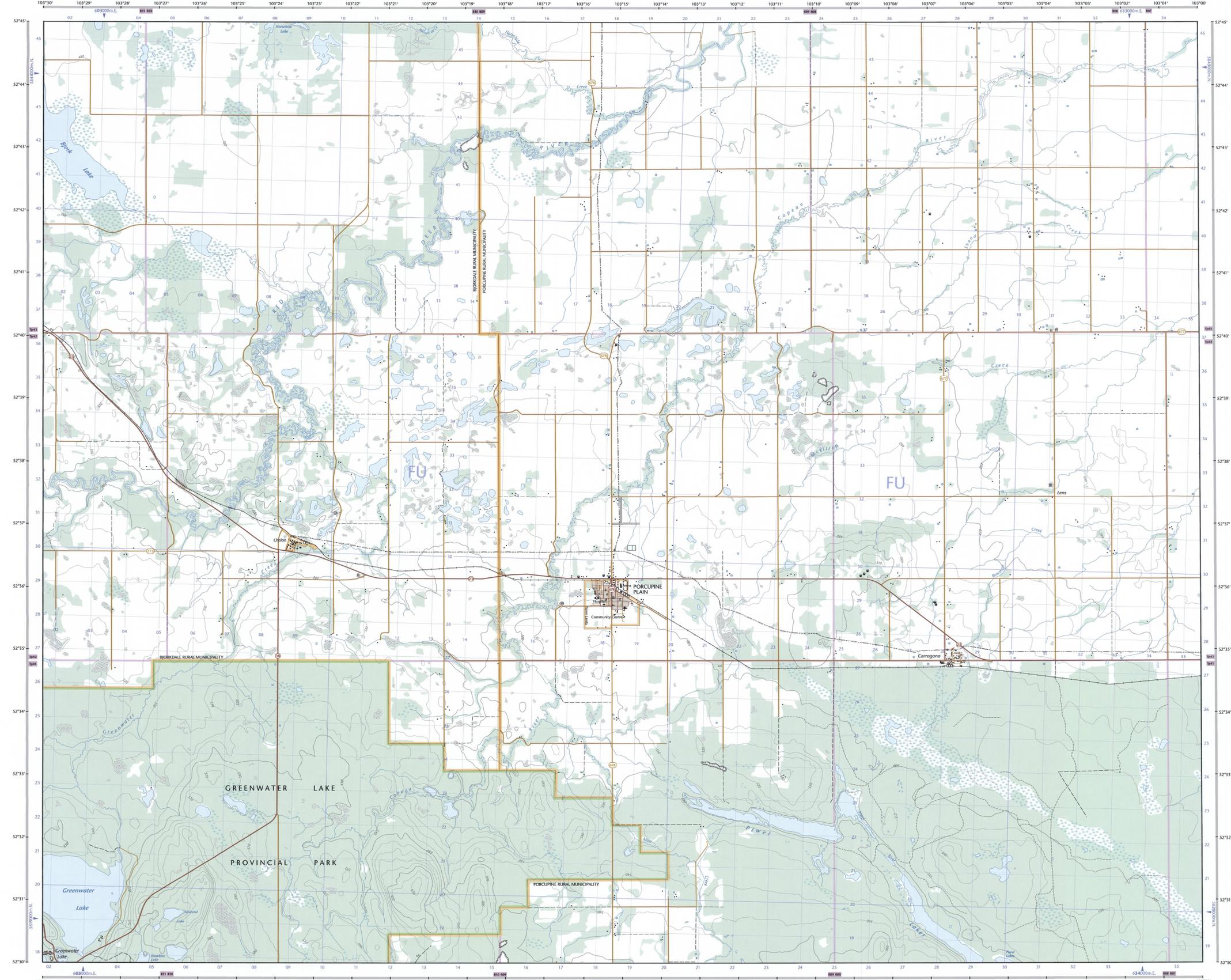
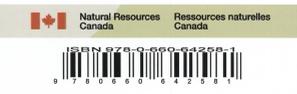


- Road: hard surface, more than 2 lanes, full gate, service centre
- Road: revêtement dur, plus de 2 voies, porte de garage, centre de service
- Road: hard surface, 2 lanes, less than 2 lanes, shoulder
- Road: revêtement dur, 2 voies, moins de 2 voies, épaule
- Road: loose or stabilized surface, all season, 2 lanes or more; less than 2 lanes
- Road: de gravier, aggloméré, toute saison, 2 voies ou plus, moins de 2 voies
- Road: loose surface, dry weather, vehicle track or winter road, trail, portage
- Road: de gravier, temps sec, chemin de terre ou d'hiver, sentier, portage
- Highway interchange: highway route number, built-up area
- Échangeur: numéro de route, agglomération
- Railway: single track, railway station, bridge, turntable, multiple tracks
- Chemin de fer, voie unique; gare; pont; plaque tournante; voies multiples
- Railway: abandoned; railway yard
- Chemin de fer, abandonné; gare de triage
- Rapid transit: rail, road, footbridge
- Transport rapide: voie ferrée, route, passerelle
- Causeway: covered bridge, tunnel, bridge, movable bridge
- Chaussée: pont couvert, tunnel, pont; pont mobile
- Boundary: International, boundary monument
- Limite: Internationale; repère d'arpentage
- Boundary: Provincial and Territorial
- Limite: Provinciale et territoriale
- Boundary: unsurveyed provincial or territorial; area outline
- Limite: Provinciale ou territoriale non arpentée; surface délimitée
- Boundary: administrative, recreational
- Limite: administrative; récréative
- Boundary: geographic, unsurveyed geographic; small Indian reserve
- Limite: géographique; géographique non arpentée; petite réserve indienne
- Wall: fence
- Mur; clôture
- Power transmission line: multiple lines, submarine cable
- Ligne de transport d'énergie: lignes multiples; câble sous-marin
- Pipeline: oil, natural gas, control valve, multi-use; underground
- Pipeline: pétrole, gaz naturel, valve de contrôle; multi-utilisateur; souterrain
- Mine: pit, sand, gravel, clay, quarry
- Mine: banc: sable, gravier, argile; carrière
- Airport/airfield: active, condition unknown; heliport
- Aéroport/aérodrome: actif; condition inconnue; hélicoptère
- Industrial building: chimney, industrial, flare stack, burner, lumberyard
- Bâtiment industriel; cheminée: industrielle, torche, brûleur; parc à bois débiter
- Oil tank: water tank
- Réservoir de pétrole; réservoir d'eau
- Site: grain elevator; clearance tower; satellite tracking station
- Site: éleveur à grains; tour de dégagement; station de poursuite de satellite
- Electric facility: oil or natural gas facility; wind-operated device
- Installation électrique; installation pétrolière ou gazière; éolienne
- Tower: communication, radar antenna, radio telescope; fire, control
- Tour: communication, antenne radar, télescope radio; feu, contrôle
- Domestic waste: liquid waste; industrial solid deposit
- Déchets domestiques; déchet liquide; dépôt de solide industriel
- Sportplex; arena, community centre
- Centre sportif; arène; centre communautaire
- Lookout; historic site; zoo
- Observatoire; lieu historique; zoo
- Golf course; campground; ruins
- Terrain de golf; terrain de camping; ruines
- Ski lift; sports track
- Remonte-pente; piste de course
- Building(s): building(s), village; educational; cabin
- Bâtiment(s): bâtiment(s); village; d'éducation; cabane
- Hospital; medical centre; senior citizens home; lodging
- Hôpital; centre médical; résidence pour personnes âgées; gîte
- City hall; Parliament building; municipal hall
- Mairie; Parlement; bâtiment municipal; salle municipale
- Customs post; ranger warden station; cemetery
- Poste de douane; poste de garde forestier (poste de garde de parc); cimetière
- Court house; penal institution
- Palais de justice; établissement pénitentiaire
- Fire station; police station; armory
- Caserne de pompiers; poste de police; magasin militaire
- Waterbody/shoreshore: watercourse; disappearing stream
- Plan d'eau/faucouillard; cours d'eau ou ruisseau; cours d'eau disparissant
- Navigation light; ferry; cable or abandoned bridge pier
- Feu de navigation; traversier; caisson ou pilier de pont abandonné
- Coast guard station; seaplane base; active, condition unknown/marina
- Station de la garde côtière; hydroaérodrome; actif; condition inconnue/marina
- Fish ladder; dam: small, large, carrying road
- Échelle à poissons; barrage: petit, grand; portant une route
- Dyke/levee; boat ramp; wharf, pier or dock; ford; breakwater
- Digue/mur de protection; rampe de chargement; quai; jetée; pont; brèche-lames
- Slip; drydock; ford; small island; navigational beacon
- Calée; cale sèche; pont; îlot; balise de navigation
- Navigable canal; lock; ditch; conduit; irrigation canal; spring
- Canal navigable; éclusé; fossé; canalisation; canal d'irrigation; source
- Reservoir; underground reservoir; fish pound
- Réservoir; réservoir souterrain; viviers dans l'eau
- Alluvium: dry river bed, sand in water; freshwater falls
- Alluvium: lit de rivière à sec; sable dans l'eau; cascades
- Rapids; falls (height)
- Rapides; chutes (hauteur)
- Rocky ledge; reef rocks in water; exposed shipwreck
- Banc rocheux; rochers dans l'eau; épave émergée
- Moraine; glacial debris; permanent snow and ice
- Moraine; débris glaciaire; neige et glace permanentes
- Marsh; swamp, marsh in water; string bog
- Marais; marécage; marais dans l'eau; tourbière éboulée
- Woods ponds; ponds polygon; sedge bog
- Étang de tourbière; polygone de tourbière; sautoire à paille
- Sand; esker; pingo; wooded area
- Sable; coteau; pingo; région boisée
- Contours: index; intermediate; approximate
- Courbes de niveau: index; intermédiaire; approximative
- Depression contour; spot elevation; cave
- Courbes de creux; point coté; caverne

63-D/11 SCALE ÉCHELLE 1:50 000 EDITION ÉDITION 04
PORCUPINE PLAIN
 Saskatchewan



PORCUPINE PLAIN
 Saskatchewan
 WEST OF SECOND MERIDIAN / OUEST DU DEUXIÈME MÉRIDIEN

Produced on December 09, 2009, by the Centre for Topographic Information, Natural Resources Canada.
 Établie le 9 décembre 2009, par le Centre d'information topographique, Ressources naturelles Canada.

The paper copy of this map meets the print quality standards of Natural Resources Canada when it bears a Certified Map Printer holographic label.
 La copie papier de cette carte respecte les normes de qualité d'impression de Ressources naturelles Canada quand elle porte l'étiquette holographique de l'imprimeur de cartes accrédité.

Map content validity dates
 • Road network, 1990 - 2008
 • Hydrographic network, 1990
 • Vegetation, 1990
 • Buildings, 1990
 • Limits, 2004 - 2008
 • Toponymy, 2004 - 2009

Dates de validité du contenu de la carte
 • Réseau routier, 1990 - 2008
 • Réseau hydrographique, 1990
 • Végétation, 1990
 • Bâtiements, 1990
 • Limites, 2004 - 2008
 • Toponymie, 2004 - 2009

Consultez les métadonnées détaillées sur: <http://CanCerts.gc.ca>
 Pour toutes corrections, additions ou commentaires concernant le contenu de cette carte, veuillez contacter Ressources naturelles Canada au: topo.mpa@NRCan.gc.ca
 Visitez notre site Web: <http://cartes.NRCan.gc.ca>

© 2009 Her Majesty the Queen in Right of Canada.
 Cette carte ne doit pas être utilisée pour la navigation aérienne ou maritime.

Use diagram only to obtain numeric values
 Identification
 Annual change decreasing 11.9°
 N'utiliser le diagramme que pour obtenir les valeurs numériques
 Déclinaison moyenne approximative au centre de la carte en 2009
 Variation annuelle décroissante 11.9°

100 000 metre Square
 Identification
 North American Datum 1983
 Système de référence nord-américain 1983

1000 metre Universal Transverse Mercator Grid
 Zone 13U
 Désignation de la zone du quadrillage

A tutorial on how to estimate position from the UTM grid can be found at: <http://maps.NRCan.gc.ca/tpo10/>
 Consultez le tutoriel sur la manière d'évaluer la position à partir de la grille UTM sur: <http://cartes.NRCan.gc.ca/tpo10/>

Printed map / Carte imprimée
 Cat. no. / No. de cat. M11-2-09/011-PDF
 ISBN 978-0-662-44251-1

Digital map / Carte numérique
 Cat. no. / No. de cat. M11-2-09/011-PDF
 ISBN 978-0-662-44251-1